

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE  
RÉGULIÈRE DU CONSEIL  
DE LA MUNICIPALITÉ DE STANSTEAD-EST**

Lors d'une séance régulière du conseil municipal du 5 décembre 2022 à 19h30, formant quorum sous la présidence de la mairesse, Madame Pamela B. Steen, et à laquelle sont présents les élus suivants :

Madame: Nancy Picard  
Messieurs : Rock Simard  
Daniel Laflèche  
Gilbert Ferland  
Jean-Marie Lefebvre  
Mathieu Laliberté

Claudine Tremblay, directrice générale et greffière-trésorière

---

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Madame Pamela B. Steen, déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du conseil. Il est 19h30.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Adoption de l'ordre du jour 5 décembre 2022**
- 3. Adoption du procès-verbal du 7 novembre 2022**
- 4. Rapport des inspecteurs**
  - 4.1 Inspecteur en bâtiment – Rapport et frais
  - 4.2 Inspecteur en voirie – Rapport
    - 4.2.1 Délégation de pouvoir
    - 4.2.2 Autorisation de dépenses
    - 4.2.3 Programmation des travaux 2023
  - 4.3 Greffière-trésorière – Rapport
    - 4.3.1 MMQ - Ristourne dépôt
- 5. Correspondance**
  - 5.1 Cain Lamarre – Résolution
  - 5.2 Association pulmonaire
  - 5.3 Politique familiale- Rabais supplémentaire
- 6. Rapport des comités**
  - 6.1 Rapport de la mairesse
  - 6.2 Rapport du comité des chemins
  - 6.3 Rapport du comité d'urbanisme
  - 6.4 Rapport du comité environnement - régie des déchets
  - 6.5 Rapport du comité sécurité publique - incendie/ambulance
  - 6.6 Rapport du comité MADA
  - 6.7 Rapport comité parc
  - 6.8 Rapport comité loisirs /culture
    - 6.8.1 Fête Noël -Citoyen
- 7. Présentation des comptes**
  - 7.1 Délégation de pouvoir secrétaire-trésorière
  - 7.2 Adoption des comptes déjà et à payer
- 8. Dépenses et engagements de crédits**
  - 8.1 Ville de Stanstead – Patinage libre 2023
  - 8.2 Préconcept centrale – Facture
  - 8.3 FCEC- Autorisation dépôt demande
  - 8.4 Ville de Coaticook – Entente équipements sportifs et loisirs
  - 8.5 Contrôle Renouée japonaise – Facture COGESAF
  - 8.6 Don nouveau-né
  - 8.7 CAB- Campagne panier de Noël 2022
- 9. Avis de motion**
  - 9.1 Avis de motion – Règlement 2023-01



D' approuver les dépenses décrites ci-dessus et effectuées par l'inspecteur en voirie dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

**ADOPTÉ POUR 6**

4.2.2 AUTORISATION DE DÉPENSES

L'inspecteur en voirie ne dépose pas de demande d'autorisation de dépenses pour le mois de décembre 2022.

4.2.3 PROGRAMMATION DES TRAVAUX 2023

L'inspecteur en voirie dépose la programmation des travaux de rechargement prévue sur le réseau routier en 2023.

4.3 GREFFIÈRE-TRÉSORIÈRE – RAPPORT

La greffière-trésorière fait son rapport au conseil.

4.3.1 MMQ - RISTOURNE

La greffière-trésorière dépose au conseil le document informant les membres du conseil du montant de la ristourne annuelle versée par la MMQ, qui s'élève à 121 \$ pour l'année 2021.

**5. CORRESPONDANCE**

5.1 CAIN LAMARRE – RÉOLUTION

**CONSIDÉRANT** que le cabinet d'avocats Cain Lamarre, présente une entente de services, d'une valeur maximale de 2 700 \$, pour la période incluse entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2023 ;

**Rés. 2022-12-234**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**ET RÉSOLU**

D' autoriser la mairesse et la direction générale ou tout autre représentant mandaté par le conseil à recourir aux services du cabinet d'avocats Cain Lamarre, au besoin, pour la période incluse entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2023, selon les termes de l'offre de services du 18 août 2022.

**ADOPTÉ POUR 6**

5.2 ASSOCIATION PULMONAIRE

**Rés. 2022-12-235**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Gilbert Ferland  
**APPUYÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**ET RÉSOLU**

**DE** ne pas participer à la 7e campagne annuelle *Ville et municipalité contre le radon* organisé par l'Association pulmonaire du Québec en collaboration avec Santé Canada.

**ADOPTÉ POUR 6**

5.3 POLITIQUE FAMILIALE – RABAIS MUNICIPAL

**CONSIDÉRANT** que dans sa politique familiale, la Municipalité n'a pas prévu de rabais supplémentaires pour encourager les familles qui

*Municipalité de Stanstead-Est*

désirent inscrire un ou plusieurs enfants dans des activités estivales ;

**CONSIDÉRANT** que le conseil désire encourager la population à adopter de saines habitudes de vie ;

**Rés. 2022-12-236**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**APPUYÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**ET RÉSOLU**

**D'** accorder une aide financière supplémentaire pour les familles selon les modalités suivantes :

- 50 \$ par personne pour une inscription dans une activité sportive, de loisir ou culturelle ;
- Que le rabais est valide pour (2) deux inscriptions / par personne / par année ;

**QUE** pour obtenir le remboursement, il faut présenter la facture à la Municipalité faisant preuve de la dépense.

**ADOPTÉ POUR 6**

**6. RAPPORT DES COMITÉS**

6.1 RAPPORT DE LA MAIRESSE

La mairesse Pamela B. Steen fait son rapport.

**CONSIDÉRANT** la FQM organise à Québec, en janvier 2023, la 4<sup>e</sup> édition de l'événement *Journée expertise jeunesse* visant à rassembler des professionnels en lien avec les dossiers jeunesse, les personnes intéressées à ces dossiers, ainsi que les jeunes élus·es municipaux.;

**Rés. 2022-12-237**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Daniel Laflèche  
**ET RÉSOLU**

**D'** inscrire la mairesse à la *Journée expertise jeunesse* organisée en janvier 2023 à Québec par la FQM ;

**QUE** les frais de déplacements, d'hébergement et de repas liés à cette participation seront remboursés sur présentation de factures.

**ADOPTÉ POUR 6**

6.2 RAPPORT DU COMITÉ DES CHEMINS

Le conseiller Gilbert Ferland a fait son rapport en point 4.2.

6.3 RAPPORT DU COMITÉ D'URBANISME

Le conseiller Jean-Marie Lefebvre n'a rien à signaler.

6.4 RAPPORT DU COMITÉ ENVIRONNEMENT – RÉGIE DES DÉCHETS

Le conseiller Rock Simard fait son rapport.

*Municipalité de Stanstead-Est*

6.5 RAPPORT COMITÉ SÉCURITÉ PUBLIQUE – INCENDIE ET  
AMBULANCE

Le conseiller Mathieu Laliberté n'a rien à signaler.

6.6 RAPPORT COMITÉ MADA ET FAMILLE

La conseillère Nancy Picard n'a rien à signaler.

6.7 RAPPORT COMITÉ DU PARC

Le conseiller Daniel Laflèche n'a rien à signaler.

6.8 RAPPORT COMITÉ LOISIRS/CULTURE

La conseillère Nancy Picard n'a rien à signaler.

**7. PRÉSENTATION DES COMPTES**

7.1 DÉLÉGATION DE POUVOIR - SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

La greffière-trésorière présente au conseil municipal les dépenses effectuées en novembre 2022 dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

Éric Leroux entretien ménager	110,00 \$
ASR informatique	276,56 \$
Guylaine Simard (frais de déplacements)	87,84 \$
Bureau en gros (papeterie archives)	167,91 \$
Fernanda Donega (frais de déplacements)	40,80 \$
C. Tremblay (frais de déplacements)	72,27 \$
Traditions	34,87 \$
Infotech (formation T4/R1)	201,21 \$

**Rés. 2022-12-238** **IL EST PROPOSÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**APPUYÉ PAR** Nancy Picard  
**ET RÉSOLU**

**D'** approuver les dépenses décrites ci-dessus et effectuées par la secrétaire-trésorière dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

**ADOPTÉ POUR 6**

7.2 ADOPTION COMPTES DÉJÀ PAYÉS ET À PAYER

**CONSIDÉRANT QUE** la greffière-trésorière dépose la liste des comptes déjà payés, en novembre 2022, d'un montant total de 44 626,06 \$ ;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil de la municipalité de Stanstead-Est prend en compte la liste des comptes à payer en décembre 2022, d'un montant total de 27 903,07 \$;

**Rés. 2022-12-239** **IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Nancy Picard

**D'** approuver les comptes tels que décrits dans ladite liste, d'en autoriser leur paiement conformément aux autorisations des dépenses, et en conséquence une telle approbation vaut pour chacune des catégories de fonctions, catégorie par catégorie.

**ADOPTÉ POUR 6**

**8. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS**

8.1 PATINAGE LIBRE – CONTRIBUTION SAISON 2022-23

**CONSIDÉRANT** la Ville de Stanstead offre à la population de Stanstead-Est le patinage gratuit pour la saison 2022-23 moyennant une contribution de 1 000,40 \$ pour 18 heures de patinage libre ;

Rés. 2022-12-240

**IL EST PROPOSÉ PAR** Rock Simard  
**APPUYÉ PAR** Gilbert Ferland  
**ET RÉSOLU**

**D'** informer la Ville de Stanstead que le conseil municipal de Stanstead-Est désire, de nouveau, adhérer au programme de 18 heures de patinage libre, au coût de 1000,40 \$ pour la saison 2022/2023.

**ADOPTÉ POUR 6**

8.2 PRÉCONCEPT CENTRALE – FACTURE

**CONSIDÉRANT** l'adoption de la résolution 2022-09-173 ;

**CONSIDÉRANT** le dépôt par la firme la Camaraderie-design INC du préconcept visant la mise en valeur culturelle de l'ancienne centrale et que celui-ci est recommandé par les membres du comité au membres du conseil ;

**CONSIDÉRANT** que la firme la Camaraderie-design INC dépose la facture 22-71, d'un montant de 8 775,00 \$, taxes non incluses pour services rendus ;

Rés. 2022-12-242

**IL EST PROPOSÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**APPUYÉ PAR** Rock Simard  
**ET RÉSOLU**

**DE** payer à la firme la Camaraderie-design INC la facture 22-71 d'un montant total de 10 089,06 \$ pour services rendus;

**QUE** cette dépense sera comptabilisée comme faisant partie intégrante de la part municipale établie dans le cadre de l'entente culturelle 2021-2022-et 2023 avec la MRC de Coaticook.

**ADOPTÉ POUR 6**

8.3 FCEC- AUTORISATION DÉPÔT DEMANDE

Le point est reporté au prochain conseil.

8.4 VILLE DE COATICOOK – ENTENTE ÉQUIPEMENTS SPORTIFS ET LOISIRS

**CONSIDÉRANT** que l'*Entente portant sur l'utilisation de certains équipements portant sur l'utilisation de loisirs de la ville de Coaticook et la répartition de la dette des travaux de rénovation de l'aréna de Coaticook* (centre récréatif Gérard-Couillard) vient à échéance le 31 décembre 2022;

**CONSIDÉRANT** qu'il est entendu par toutes les parties que l'aréna de Coaticook (Centre récréatif Gérard-Couillard) faisant partie des installations sportives visées par cette entente n'a pas le statut d'équipement supra local ;

*Municipalité de Stanstead-Est*

**CONSIDÉRANT** que conseil souhaite offrir à ces citoyens un complément d'activités à ce qui est déjà offert par la municipalité en leur permettant d'avoir accès à certains équipements de la ville de Coaticook aux mêmes conditions que les résidents de la Ville ;

**CONSIDÉRANT** l'adoption de la résolution 2022-11- 221 à la séance régulière du conseil du 7 novembre 2022 ;

**CONSIDÉRANT** que du la Ville de Coaticook a transmis le 20 octobre 2022, un projet de renouvellement d'entente établissant les répartitions des dépenses/ quotes-parts pour les années 2023 à 2027 avec au choix deux scénarios de répartition soit :

1. Une répartition fixée à l'an 1 au taux de 22 % avec étalement dans le temps (5 ans) pour arriver à une répartition de 30 % indexée. L'indexation est fixée à 3% par année, soit le même taux que l'entente actuelle ;
2. Une répartition selon des % d'utilisateurs réels et une répartition pour la dette de l'aréna fixée à 20 %. Cette répartition se serait faite sans étalement, mais avec une indexation annuelle ;

**CONSIDÉRANT** que le conseil de la Municipalité de Stanstead-Est prend en compte dudit projet d'Entente et les deux scénarios de répartitions possibles;

**CONSIDÉRANT** que Ville de Coaticook indique que le projet d'entente déposé ainsi que le scénario choisi doit être accepté à l'unanimité et est conditionnel à l'adhésion de toutes autres municipalités de la MRC de Coaticook, sans quoi il devient caduc ;

**CONSIDÉRANT** que l'article 7.2 de l'entente venant à échéance mentionne que les parties s'engagent à négocier de bonne foi les modalités de renouvellement de celle-ci ;

**Rés. 2022-12-241**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Rock Simard  
**APPUYÉ PAR** Gilbert Ferland  
**ET RÉSOLU**

**D'** informer la Ville de Coaticook que la municipalité de Stanstead-Est accepte de renouveler l'entente, ci-haut mentionnée, pour les années 2023 à 2027, selon le scénario 1;

**QUE** la Municipalité souhaite qu'un comité intermunicipal favorisant une plus grande transparence dans le gestion du service commun, tel que décrit au point 3.3.1 du Guide pour l'élaboration des ententes intermunicipales réalisé par le MAMH, soit mis sur pied.

**ADOPTÉE POUR 6**

**8.5 CONTRÔLE RENOUÉE JAPONAISE – FACTURE COGESAF**

**CONSIDÉRANT** l'adoption de la résolution 2022-07-141;

**CONSIDÉRANT** l'organisme COGESAF dépose la facture 1475, d'un montant de 4 124,81 \$, taxes non incluses, pour la réalisation de ce mandat ;

**Rés. 2022-12-243**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**ET RÉSOLU**

*Municipalité de Stanstead-Est*

**DE** payer à la firme l'organisme COGESAF la facture 1475 d'un montant total de 4 742,50 \$, pour services rendus.

**ADOPTÉ POUR 6**

8.6 DON NOUVEAU-NÉ

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Stanstead-Est offre aux parents 150 \$ pour souligner la venue d'un nouveau-né ;

**CONSIDÉRANT QUE** Madame Grandmaison résidente de Stanstead-Est, dépose le certificat de naissance certifié conforme de Julien Lapierre ;

**CONSIDÉRANT QUE** Madame Paridaens résidente de Stanstead-Est, dépose le certificat de naissance certifié conforme de Laurent Fauteux ;

**CONSIDÉRANT QUE** Madame Ferland résidente de Stanstead-Est, dépose le certificat de naissance certifié conforme de Lyne Mackenzy Wallis ;

**Rés. 2022-12-244**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Nancy Picard  
**ET RESOLU**

**D'** envoyer un chèque d'un montant de 150 \$ aux trois parents ci-mentionnées pour souligner la naissance de leur nouveau-né.

**ADOPTÉE POUR 6**

8.7 CAB- CAMPAGNE PANIER DE NOËL 2022

**CONSIDÉRANT** que le CAB de Coaticook lance sa campagne de panier de Noël 2022 ;

**Rés. 2022-12-245**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Daniel Laflèche  
**ET RÉSOLU**

**DE** ne pas participer à la campagne de de panier de Noël 2022 du CAB de Coaticook.

**ADOPTÉE POUR 6**

8.8 MIRE ARCHITECTURE – FACTURE

**CONSIDÉRANT** l'adoption de la résolution 2021-06-135;

**CONSIDÉRANT** le cabinet d'architecte Mire architecture dépose la facture 224-220601, d'un montant de 8 190,00 \$, taxes non incluses ;

**Rés. 2022-12-246**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**ET RÉSOLU**

**DE** payer au cabinet d'architecte Mire architecture la facture 224-220601 d'un montant total de 9 416,45 \$, représentant la première tranche de 50 % sur les honoraires totaux prévus, soit de 16 380,00 \$, taxes non incluses, pour l'ensemble des plans et devis de la restauration extérieure de l'ancienne centrale électrique Chute Burroughs ;

**QUE** cette dépense sera comptabilisée et remboursée à 50 % comme faisant partie intégrante de la subvention accordée à la MRC de Coaticook par le ministère de la culture et des communications en collaboration avec le ministère du patrimoine dans le cadre *du programme de soutien au milieu municipal en patrimoine immobilier*, le PSMMPI, pour la rénovation extérieure de l'ancienne centrale hydroélectrique, d'un montant de 207 981 \$, s'étalant sur les années comprises entre 2022 et 2026;

**QUE** le 50 % restant est admissible à un remboursement dans le cadre de la demande de subvention qui sera déposée en janvier 2023 au Fonds canadien des espaces culturels, le FCEC.

**ADOPTÉ POUR 6**

8.9 SURPLUS AFFECTÉ

**CONSIDÉRANT QUE** la direction générale prévoit que le poste de voirie 02-320-00-711 contrat clé en main va générer un surplus en fin d'année 2022 ;

**Rés. 2022-12-247**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Gilbert Ferland  
**APPUYÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**ET RÉSOLU**

**D'** affecter ce surplus pour le budget voirie 2023.

**ADOPTÉ POUR 6**

## **9. AVIS DE MOTION**

AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT 2023-01

**AVIS  
MOTION**

**AVIS DE MOTION** est donné par le conseiller Jean-Marie Lefebvre qu'à la prochaine séance de ce conseil, il sera présenté, pour adoption, le règlement 2023-01 visant à déterminer les taux de taxes et les tarifs pour l'exercice 2023 et pour fixer les conditions de perception. La lecture est faite par la directrice générale

## **10. RÈGLEMENT**

## **11. DIVERS**

## **12. PÉRIODE DE QUESTION**

Questions sont posées par les membres du conseil. Réponses sont données par la greffière-trésorière.

## **13. CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Rés. 2022-12-248**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Jean-Marie Lefebvre  
**ET RÉSOLU**

**DE** lever la séance, il est 21hr35

**ADOPTÉ POUR 6**

---

Claudine Tremblay  
Directrice générale et greffière-trésorière

« Je, Pamela B. Steen, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

---

Pamela B. Steen  
Mairesse

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE STANSTEAD-EST**

Lors d'une séance extraordinaire du conseil municipal, dûment convoqué, de la Municipalité de Stanstead-Est, tenue le 13<sup>ième</sup> jour du mois de décembre 2022, à 19h30, et formant quorum sous la présidence de la mairesse, Madame Pamela B. Steen, et à laquelle sont présents les élus suivants :

Messieurs : Mathieu Laliberté  
Rock Simard  
Jean-Marie Lefebvre  
Gilbert Ferland  
Daniel Laflèche  
Madame: Nancy Picard

Claudine Tremblay, greffière -trésorière, est présente.

---

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Madame Pamela B. Steen, déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du conseil. Il est 19h30.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance extraordinaire
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du budget 2023
4. Adoption du plan triennal 2023-2024-2025
5. Période de questions
6. Levée de la séance extraordinaire

**Rés. 2022-12-249**      **IL EST PROPOSÉ PAR**      Jean-Marie Lefebvre  
**APPUYÉ PAR**                      Rock Simard  
**ET RÉSOLU**

D' adopter l'ordre du jour tel que présenté.

**ADOPTÉ POUR**      6

**3. ADOPTION DU BUDGET 2023**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal se doit d'adopter un budget équilibré pour chaque exercice financier, qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent ;

**Rés. 2022-12-250**      **IL EST PROPOSÉ PAR**      Jean-Marie Lefebvre  
**APPUYÉ PAR**                      Daniel Laflèche  
**ET RÉSOLU**

D' adopter le budget ci-dessous pour l'exercice financier 2023 ;

**REVENUS**

Taxes sur valeur foncière	733 288.00 \$
Taxes sur une autre base	97 036.00 \$
Paiement tenant lieu de taxes	00,00 \$
Transferts (Subventions)	786 630,00 \$
Autres revenus de sources locales	42 500,00 \$

**TOTAL DES REVENUS**                                      **1 659 454,00 \$**

*Municipalité de Stanstead-Est*

**DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Administration générale	313 076,00 \$
Sécurité publique	224 790,00 \$
Transport	741 899,00 \$
Hygiène du milieu	128 378,00 \$
Aménagement et urbanisme	90 896,00 \$
Loisirs et Culture	257 383,00 \$
Frais de financement	0,00 \$
<b>TOTAL DÉPENSES FONCTIONNEMENT</b>	<b>1 756 422,00 \$</b>

**EXCÉDENT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES**

<b>AVANT AFFECTATIONS</b>	<b>96 968,00 \$</b>
---------------------------	---------------------

**AFFECTATIONS**

Surplus accumulé affecté	(96 968,00)\$
Fond réservé gravière sablière	0,00 \$
Fond réservé Immobilisation	0,00 \$
Fond réservé collecte boues septiques	0,00 \$

<b>EXCÉDENT NET</b>	<b>0,00 \$</b>
---------------------	----------------

**ADOPTÉ POUR 6**

**4. ADOPTION DU PLAN TRIENNAL 2023-2024-2025**

**CONSIDÉRANT QUE** chaque municipalité se doit d'adopter son programme triennal des immobilisations pour les trois exercices financiers, tel que prescrit par l'article 953.1 du Code Municipal ;

**Rés. 2022-12-251**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Daniel Laflèche  
**APPUYÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**ET RÉSOLU**

**D'** adopter le programme triennal des immobilisations 2023-2024-2025 pour un montant de 1 381 950,00 \$, réparti de façon suivante :

**Pour l'année 2023, 405 750 \$**

Matières brutes non comestibles	160 000 \$
Ponceau	15 000 \$
Aménagement parc	155 750 \$
Bâtiment municipal	75 000 \$
<b>Total</b>	<b>405 750 \$</b>

**Pour l'année 2024, 442 000 \$**

Matières brutes non comestibles	160 000 \$
Ponceau	15 000 \$
Aménagement parc	60 000 \$
Bâtiment municipal	207 000 \$
<b>Total</b>	<b>442 000 \$</b>

**Pour l'année 2025, 534 200 \$**

Matières brutes non comestibles	160 000 \$
Ponceau	15 000 \$
Aménagement parc	0 \$
Bâtiment municipal	359 200 \$
<b>Total</b>	<b>534 200 \$</b>

**ADOPTÉ POUR 6**

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Questions sont posées par les membres du conseil. Réponses sont données par la greffière-trésorière.

**5. LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

**Rés. 2022-12-252**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Mathieu Laliberté  
**APPUYÉ PAR** Daniel Laflèche  
**ET RÉSOLU**

**DE** lever la séance, il est 20h10

**ADOPTÉ POUR 6**

---

Claudine Tremblay,  
Directrice générale et greffière-trésorière

« Je, Pamela B. Steen, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

---

Pamela B. Steen, mairesse